UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA

STRUTTURA DIDATTICA SPECIALE DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
RAGUSA

Verbale del Consiglio della Struttura Didattica

Verbale n. 4 **9 aprile 2013**

Martedì 9 aprile alle ore 12.45 in seconda convocazione, presso l'Aula 2 dell'ex convento di Santa Teresa, si è riunito il Consiglio della Struttura didattica speciale di Lingue e Letterature Straniere per discutere il seguente ordine del giorno:

1. **Comunicazioni.**
2. **Approvazione verbale della seduta precedente.**
3. **Scheda Unica di Ateneo (SUA) Corso di studio in Lingue e culture europee ed extraeuropee (classe LM37).**
4. **Piano didattico a.a. 2013/2014.**
5. **Ratifica nota del 26.03.2013 prot. n. 33666: Corso di studio in Mediazione linguistica e interculturale (L12) a.a. 2013/2014.**
6. **Pratiche docenti, studenti e personale.**

- **Sono presenti i professori ordinari:**, Nunzio Zago, Nadia Minerva
Assenti giustificati: Margherita Verdirame
Assenti: nessuno

- **Sono presenti i professori associati:** Santo Burgio, Gigliola Nocera, Alessandra Schininà, Giuseppe Traina
Assenti giustificati: nessuno
Assenti: nessuno

- **Sono presenti i ricercatori:** nessuno
Assenti giustificati: Massimo Sturiale
Assenti: nessuno

- **Sono presenti i ricercatori a tempo determinato:** Lavinia Benedetti, Luca Capponcelli, Eliana Creazzo, Nicola Ferrari, Sabina Fontana, Vincenzo Gannuscio, Fabrizio Impellizzeri, Souadou Lagdaf, , Emanuele Raini, Alba Rosa Suriano
Assenti giustificati:, Valeria Di Clemente, Melania Nucifora, Eleonora Sasso
Assenti: Sara Bani

IL SEGRETARIO
Dott. Emanuele Raini

IL PRESIDENTE
Prof. Nunzio Zago

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA

STRUTTURA DIDATTICA SPECIALE DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
RAGUSA

Verbale del Consiglio della Struttura Didattica

Verbale n. 4 **9 aprile 2013**

- **Sono presenti i rappresentanti degli studenti:** Giovanna Jessica Cabibbo, Corrada Cannata, Cristina Carnemolla, Manuela Del Popolo, Marco Giangrasso

Assenti giustificati:

Assenti:

Il Presidente, prof. Nunzio Zago, alle ore 11.45 apre la seduta dopo avere constatata la validità della stessa essendovi il numero legale degli aventi diritto, tutti regolarmente convocati, e passa alla discussione dei vari punti all'O.d.G.

1. Comunicazioni.

Prima di procedere alla discussione degli altri punti all'ordine del giorno, il Presidente comunica che:

--- si è svolta a Catania una riunione di Ateneo sulla scheda SUA (Scheda Unica per l'Autovalutazione): è assoluta priorità di ogni sede la compilazione di tale scheda entro i termini previsti (22 aprile pei i corsi di studio di nuova attivazione e il 20 maggio per tutti gli altri).

--- il prof. Traina ricorda alcune iniziative culturali della Struttura: il seminario di giorno xxx su "viaggiatori polacchi in Sicilia", e il convegno su Bufalino dell'11 e 12 aprile. Ricorda inoltre che giorno 3 maggio il Dott. Sturiale ha invitato la Dott.ssa Milena Diglio, titolare della ditta di sottotitolatura "Colby", per un incontro sull'argomento "Leggere la Televisione: La sottotitolazione per le persone sorde", in vista dell'auspicata attivazione del master in traduzione audiovisiva; un altro incontro è previsto con il titolare della ditta di sottotitolatura "Prescott".

--- a seguito dell'esigenza espressa da alcuni ricercatori TD della Struttura, che lamentano un eccessivo carico di compiti istituzionali in aggiunta alla didattica, il Presidente si impegna a riformulare la composizione dei vari gruppi di lavoro in modo da alleviare i compiti dei ricercatori TD.

--- il Presidente propone di convocare un altro consiglio congiunto dei Corsi di studio per il giorno 16 aprile, alle ore 15:00, e un Consiglio della Struttura didattica per lo stesso giorno alle ore 16:00.

--- Il Dott. Sturiale, in relazione alle attività di orientamento, comunica che il giorno 11 aprile, lui e la Dott.ssa Sasso svolgeranno una lezione di inglese presso il liceo linguistico di Ragusa.

IL SEGRETARIO
Dott. Emanuele Raini

IL PRESIDENTE
Prof. Nunzio Zago

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA

STRUTTURA DIDATTICA SPECIALE DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
RAGUSA

Verbale del Consiglio della Struttura Didattica

Verbale n. 4 **9 aprile 2013**

2. Approvazione verbale della seduta precedente.
Il Consiglio approva all'unanimità.

3. Scheda Unica di Ateneo (SUA) Corso di studio in Lingue e culture europee ed extraeuropee (classe LM37).
Il Consiglio di Struttura esamina con attenzione le informazioni relative alla compilazione della Scheda SUA e recepisce il parere favorevole dei due Consigli congiunti dei Corsi di Studio del 9 aprile 2013, segnatamente quello del Corso di Studio in Lingue e culture europee ed extraeuropee (Classe LM 37) Curriculum A "Lingue e letterature della civiltà globale". Completato l'esame il Consiglio di Struttura esprime all'unanimità parere favorevole in merito alla Scheda SUA provvisoria relativa al Corso di Studio in Lingue e culture europee ed extraeuropee (Classe LM 37) Curriculum A "Lingue e letterature della civiltà globale" e dà mandato al Presidente di trasmettere la Scheda SUA definitiva una volta compilata.

4. Piano didattico a.a. 2013/2014.
Il Consiglio, dopo aver esaminato i Piani di studi relativi al Corso di laurea triennale in Mediazione linguistica e interculturale (L12) e al Corso di laurea magistrale in Lingue e culture europee ed extraeuropee, curriculum A: "Lingue e letterature della civiltà globale" (LM37), sui quali i Consigli congiunti dei Corsi di studio hanno già espresso parere favorevole, approva all'unanimità i suddetti Piani di studi (All. n. 1) in tutti i loro punti ad eccezione della definizione delle materie a scelta che si rinvia al prossimo Consiglio di Struttura, convocato per il giorno 16 aprile c.a. Il Consiglio della Struttura approva anche, all'unanimità, di riconfermare il numero programmato per l'accesso al Corso di laurea magistrale in Lingue e culture europee ed extraeuropee, curriculum A: "Lingue e letterature della civiltà globale" (LM37), che è di 100 studenti.

5. Ratifica nota del 26.03.2013 prot. n. 33666: Corso di studio in Mediazione linguistica e interculturale (L12) a.a. 2013/2014.
Si propone al Consiglio la ratifica della nota di cui in oggetto, già trasmessa dal Presidente Zago agli uffici e qui riportata per esteso:
"In riferimento alla proposta di riattivazione, per l'a.a. 2013/2014, del Corso di studio in

IL SEGRETARIO
Dott. Emanuele Raini

IL PRESIDENTE
Prof. Nunzio Zago

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA

STRUTTURA DIDATTICA SPECIALE DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
RAGUSA

Verbale del Consiglio della Struttura Didattica

Verbale n. 4 **9 aprile 2013**

Mediazione linguistica e interculturale (L12), deliberata nella riunione del Consiglio della Struttura didattica speciale di Ragusa del 20.3.2013, si comunica che il numero programmato per l'accesso al suddetto Corso è di 230 studenti sulla base delle seguenti motivazioni:
1. presenza di aule e di sistemi informatici e tecnologici adeguata al numero di studenti sopra indicato, considerando la turnazione sulle postazioni;
2. presenza di laboratori ad alta specializzazione.
Si confermano i nominativi dei docenti di riferimento del Corso e si indicano quelli dei docenti tutor:
- docenti di riferimento: Santo Burgio, Souadou Lagdaf (Settore Affine); Gigliola Nocera, Alessandra Schininà, Giuseppe Traina, Massimo Sturiale, Sara Bani, Luca Capponcelli, Nicola Ferrari, Sabina Fontana, Vincenzo Gannuscio, Emanuele Raini, Eleonora Sasso, Alba Rosa Suriano (Settore Base).
- Docenti tutor: Sabina Fontana, Emanuele Raini.
La presente nota sarà portata a ratifica nel prossimo Consiglio della Struttura didattica speciale di Ragusa.

Il Consiglio all'unanimità ratifica la nota in oggetto.

6. Pratiche docenti, studenti e personale.
Il Presidente illustra al Consiglio la documentazione relativa alle richieste di riconoscimento di crediti presentate dagli studenti e già vagliate dai responsabili delle "Altre attività formative". Il quadro delle richieste e dei relativi studenti è il seguente:

Riconoscimento crediti per esperienze lavorative pregresse (attività di tirocinio).

Cognome	**Nome**	**N. Matricola**	**Azienda**	**N. Crediti**
Guarino	Tamara	658001673	Horti Maghreb s.r.l. *Settore attività Commercio*	6
Moltisanti	Barbara	658001877	Unione italiana dei ciechi e ipovedenti *Settore attività*	6

IL SEGRETARIO
Dott. Emanuele Raini

IL PRESIDENTE
Prof. Nunzio Zago

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA

STRUTTURA DIDATTICA SPECIALE DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
RAGUSA

Verbale del Consiglio della Struttura Didattica

Verbale n. 4 **9 aprile 2013**

			Servizio civile	
Patella	Adriana Lucia	657000539	Ispettoria salesiana sicula *Settore attività* *Servizio civile*	3

Riconoscimento crediti per altre attività – altre abilità informatiche – altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro

Cognome	Nome	N.Matricola	Certificato	Approvato			cfu
Bonafede	Giuseppe	658/001819	Attestato "Trascendentalismo e oltre"	Si			3
Briante	Elisa	O91/000065	Attestato "III Giornata di studi ispanici del mediterraneo"	Si			3
Broggio	Teresa	O91/000314	Attestato "Gestione archivi aziendali"	No			
Gallo	Martina	O91/000305	Attestato "Norma e uso nella lessicografia bilingue"	Si			3
Piccione	Alexandro	O92/000035	Attestato "Norma e uso nella lessicografia bilingue"	Si			3
Pluchino	Valentina	O91/000198	Attestato del corso "Literarte en accion"	Si			3
Scirè	Gloria	O91/000263	Attestato "Trascendentalismo e oltre"	Si			3
Sorriso	Cristina	O91/000002	Attestato del corso"L'esperienza di lavoro per le nuove professionalità nel turismo" Trinity grade 5	NO NO			

IL SEGRETARIO
Dott. Emanuele Raini

IL PRESIDENTE
Prof. Nunzio Zago

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA

STRUTTURA DIDATTICA SPECIALE DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
RAGUSA

Verbale del Consiglio della Struttura Didattica

Verbale n. 4 **9 aprile 2013**

Tumino	Noemi	O91/000220	Attestato "Literarte en accion"	Si			3
Tumino	Samantha	O91/000218	Attestato "Literarte en accion"	Si			3
Verdirame	Lucia	O91/000308	Attestato "Norma e uso nella lessicografia bilingue"	Si			3
Vittoria	Concetta	O91/000245	DELF B2	Si			3

Il Consiglio approva all'unanimità.

Viene inoltre presentata al Consiglio la documentazione relativa ai cambi "learning agreement" LLP/Erasmus per l'a.a. 2012/2013 richiesti dai seguenti studenti: Rosanna Privitera, Tosto Danica, Valentina Vindigni.
Il Consiglio approva all'unanimità.

Non essendovi altro punto da discutere all'O.d.G., la seduta viene tolta alle ore 14.00.
Letto, confermato e sottoscritto.

IL SEGRETARIO
Dott. Emanuele Raini

IL PRESIDENTE
Prof. Nunzio Zago

ALLEGATO N. 1
CONSIGLIO SDS
DEL 9.4.2013

Corso di laurea triennale L 12 A.A. 2013 - 2014

I anno

Una Lingua straniera 1 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua e traduzione inglese I L-LIN/11 Lingua e traduzione angloamericana I L-LIN /04 Lingua e traduzione francese I L-LIN /07 Lingua e traduzione spagnola I L-LIN /14 Lingua e traduzione tedesca I L-OR /12 Lingua e traduzione araba I L-OR/22 Lingua e traduzione giapponese I L-OR /21 Lingua e traduzione cinese I	9	Base	Sturiale Nocera Minerva Bani Gannuscio Suriano Capponcelli Raini
Una Lingua straniera 2 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua e traduzione inglese I L-LIN/11 Lingua e traduzione angloamericana I L-LIN /04 Lingua e traduzione francese I L-LIN /07 Lingua e traduzione spagnola I L-LIN /14 Lingua e traduzione tedesca I L-OR /12 Lingua e traduzione araba I L-OR/22 Lingua e traduzione giapponese I L-OR /21 Lingua e traduzione cinese I	9	Base	IDEM
L-FIL-LET/10 Letteratura italiana	9	Base	Traina
L-LIN/01 Linguistica generale	9	Base	Fontana
IUS/14 Diritto dell'Unione Europea	6	Affine	Call/contratto
Una disciplina a scelta fra: M-STO/02 Storia moderna M-STO/04 Storia contemporanea L-OR/10 Storia dei paesi islamici	9	Affine	Call/contratto Nucifora Lagdaf
Disciplina a scelta dello studente	9		

III anno

Una Lingua straniera 1 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua e traduzione inglese III L-LIN/11 Lingua e traduzione angloamericana III L-LIN /04 Lingua e traduzione francese III L-LIN /07 Lingua e traduzione spagnola III L-LIN /14 Lingua e traduzione tedesca III L-OR /12 Lingua e traduzione araba III L-OR/22 Lingua e traduzione giapponese III L-OR /21 Lingua e traduzione cinese III	9	Caratterizz ante	 Call/contratto Call/contratto Call/contratto Call/contratto Call/contratto Call/Contratto Call/contratto Benedetti
Una Lingua straniera 2 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua e traduzione inglese L-LIN/11 Lingua e traduzione angloamericana L-LIN /04 Lingua e traduzione francese L-LIN /07 Lingua e traduzione spagnola L-LIN /14 Lingua e traduzione tedesca L-OR /12 Lingua e traduzione araba L-OR/22 Lingua e traduzione giapponese L-OR /21 Lingua e traduzione cinese	9	Caratterizz ante	 IDEM
Una Lingua straniera 3 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua inglese II II sem. L-LIN/11 Lingua angloamericana II II sem L-LIN /04 Lingua francese II I sem L-LIN /07 Lingua spagnola II II sem L-LIN /14 Lingua tedesca II I sem L-OR /12 Lingua araba II II sem L-OR/22 Lingua giapponese II II sem L-OR /21 Lingua cinese II I sem	6	Caratterizz ante	 Call/contratto Call/contratto Call/contratto Call/Contratto Call/contratto Call/contratto Call/Contratto Raini
Una disciplina a scelta tra: L-LIN/10 Cultura e letteratura inglese II I s. L-LIN/11 Culture e lett. angloamericane II I s. L-LIN /03 Cultura e letteratura francese II I s. L-LIN/05 Cultura e letteratura spagnola II I s. L-LIN/13 Cultura e letteratura tedesca II I s. L-OR/12 Cultura e letteratura araba II I s. L-OR/22 Cultura e letteratura giapponese II II s	9	Base	 Sasso Nocera Impellizzeri Ferrari Schininà Suriano Call/contratto

L-OR/21 Cultura e letteratura cinese II I s.			Raini
Una disciplina a scelta tra: L-LIN/10 Cultura e letteratura inglese L-LIN/11 Culture e letterature angloamericane L-LIN /03 Cultura e letteratura francese L-LIN/05 Cultura e letteratura spagnola L-LIN/13 Cultura e letteratura tedesca L-OR/12 Cultura e letteratura araba L-OR/22 Cultura e letteratura giapponese L-OR/21 Cultura e letteratura cinese	9	Affine	Mutua da Cultura e letteratura II
Una disciplina a scelta tra: L-FIL-LET/09 Filologia romanza L-FIL-LET/15 Filologia germanica L-OR /07 Filologia semitica L-OR/22 Filologia giapponese L-OR /21 Filologia cinese	6	Affine	Creazzo I sem Di Clemente I sem Call/contratto II sem. Call/contratto II sem Benedetti I sem.
Tirocinio e Stage	3		
Prova finale	9		

Materie a scelta I anno:

L12 (9 cfu): Marketing turistico, Lingua italiana, Legislazione europea dell'immigrazione, Teorie e modelli del dialogo interculturale, Sociologia della comunicazione, Geografia.

Corso di laurea triennale in Mediazione Linguistica e Interculturale (L 12)
Coorte 2013-14

I anno

Una Lingua straniera 1 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua e traduzione inglese I L-LIN/11 Lingua e traduzione angloamericana I L-LIN /04 Lingua e traduzione francese I L-LIN /07 Lingua e traduzione spagnola I L-LIN /14 Lingua e traduzione tedesca I L-OR /12 Lingua e traduzione araba I L-OR/22 Lingua e traduzione giapponese I L-OR /21 Lingua e traduzione cinese I	9	Base	Sturiale Nocera Minerva Bani Gannuscio Suriano Capponcelli Raini	Ann Ann Ann Ann Ann Ann Ann Ann
Una Lingua straniera 2 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua e traduzione inglese I * L-LIN/11 Lingua e traduzione angloamericana I* L-LIN /04 Lingua e traduzione francese I L-LIN /07 Lingua e traduzione spagnola I L-LIN /14 Lingua e traduzione tedesca I L-OR /12 Lingua e traduzione araba I L-OR/22 Lingua e traduzione giapponese I L-OR /21 Lingua e traduzione cinese I	9	Base	IDEM	
L-FIL-LET/10 Letteratura italiana	9	Base	Traina	I
L-LIN/01 Linguistica generale	9	Base	Fontana	I
IUS/14 Diritto dell'Unione Europea	6	Affine	Call/contratto	II
Una disciplina a scelta fra: L-OR/10 Storia dei paesi islamici M-STO/02 Storia moderna M-STO/04 Storia contemporanea	9	Affine	Lagdaf Call/contratto Nucifora	I II II
Disciplina a scelta dello studente	9			

Discipline a scelta (9 CFU): Geografia, Legislazione europea dell'immigrazione, Lingua italiana, Marketing turistico, Sociologia della comunicazione, Teorie e modelli del dialogo interculturale.

II anno

Una Lingua straniera 1 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua e traduzione inglese II L-LIN/11 Lingua e traduzione angloamericana II L-LIN /04 Lingua e traduzione francese II L-LIN /07 Lingua e traduzione spagnola II L-LIN /14 Lingua e traduzione tedesca II L-OR /12 Lingua e traduzione araba II L-OR/22 Lingua e traduzione giapponese II L-OR /21 Lingua e traduzione cinese II	9	Base	Sturiale Call/contratto Minerva Bani Gannuscio Call/contratto Call/contratto Raini	Ann Ann Ann Ann Ann Ann Ann Ann
Una Lingua straniera 2 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua e traduzione inglese II L-LIN/11 Lingua e traduzione angloamericana II L-LIN /04 Lingua e traduzione francese II L-LIN /07 Lingua e traduzione spagnola II L-LIN /14 Lingua e traduzione tedesca II L-OR /12 Lingua e traduzione araba II L-OR/22 Lingua e traduzione giapponese II L-OR /21 Lingua e traduzione cinese II	9	Caratterizz ante	IDEM	
Una Lingua straniera 3 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua e traduzione inglese I L-LIN/11 Lingua e traduzione angloamericana I L-LIN /04 Lingua e traduzione francese I L-LIN /07 Lingua e traduzione spagnola I L-LIN /14 Lingua e traduzione tedesca I L-OR /12 Lingua e traduzione araba I L-OR/22 Lingua e traduzione giapponese I L-OR /21 Lingua e traduzione cinese I	6	Caratterizz ante	NON INDICARE NOMI mutua da coorte successiva	II II II II II II II II
Una disciplina a scelta tra: L-LIN/10 Cultura e Letteratura inglese I L-LIN/11 Culture e Letterature angloamericane I L-LIN /03 Cultura e Letteratura francese I L-LIN/05 Cultura e Letteratura spagnola I L-LIN/13 Cultura e Letteratura tedesca I L-OR/12 Cultura e Letteratura araba I L-OR/22 Cultura e Letteratura giapponese I	9	Base	Sasso Nocera Impellizzeri Ferrari Schininà Suriano Capponcelli	I I I II II II II

L-OR/21 Cultura e Letteratura cinese I			Call/contratto	I
Una disciplina a scelta tra: SPS/08 Sociologia dei processi culturali L-LIN/10 Cultura e Letteratura inglese I L-LIN/11 Cultura e Letterature angloamericane I L-LIN /03 Cultura e Letteratura francese I L-LIN/05 Cultura e Letteratura spagnola I L-LIN/13 Cultura e Letteratura tedesca I L-OR/12 Cultura e Letteratura araba I L-OR/22 Cultura e Letteratura giapponese I L-OR/21 Cultura e Letteratura cinese I	9	Affine	Call/contratto IDEM Casella precedente Call/contratto	 I I I I II II II II I
Una disciplina a scelta tra: M-STO /04 Storia contemporanea M-FIL/06 Storia della filosofia L-OR/10 Storia dei paesi islamici	6	Affine	Nucifora (Mutua dal I anno) Burgio Lagdaf (Mutua dal I anno)	II II I
Disciplina a scelta dello studente	6			
Altre abilità informatiche e telematiche	3			
Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	3			

Discipline a scelta (6 CFU): Geografia, Legislazione europea dell'immigrazione, Lingua italiana, Marketing turistico, Storia dell'arte, Teorie e modelli del dialogo interculturale (mutuano dal primo anno); Didattica dell'italiano per stranieri (mutua da LM37)

III anno

Una Lingua straniera 1 a scelta tra: L-LIN/12 Linguaggi settoriali e traduzione inglese L-LIN/11 Linguaggi settoriali e traduzione angloamericana L-LIN /04 Linguaggi settoriali e traduzione francese L-LIN /07 Linguaggi settoriali e traduzione spagnola L-LIN /14 Linguaggi settoriali e traduzione tedesca L-OR /12 Linguaggi settoriali e traduzione araba L-OR/22 Linguaggi settoriali e traduzione giapponese L-OR /21 Linguaggi settoriali e traduzione cinese	9	Caratterizzante	Sturiale Call/contratto Minerva Bani Gannuscio Call/contratto Call/contratto Raini	Ann Ann Ann Ann Ann Ann Ann Ann
Una Lingua straniera 2 a scelta tra: L-LIN/12 Linguaggi settoriali e traduzione inglese L-LIN/11 Linguaggi settoriali e traduzione angloamericana L-LIN /04 Linguaggi settoriali e traduzione francese L-LIN /07 Linguaggi settoriali e traduzione spagnola L-LIN /14 Linguaggi settoriali e traduzione tedesca L-OR /12 Linguaggi settoriali e traduzione araba L-OR/22 Linguaggi settoriali e traduzione giapponese L-OR /21 Linguaggi settoriali e traduzione cinese	9	Caratterizzante	IDEM	
Una Lingua straniera 3 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua e traduzione inglese II L-LIN/11 Lingua e traduzione angloamericana II L-LIN /04 Lingua e traduzione francese II L-LIN /07 Lingua e traduzione spagnola II L-LIN /14 Lingua e traduzione tedesca II	6	Caratterizzante	NON INDICARE NOMI Mutua da coorte successiva	II II II II II

L-OR /12 Lingua e traduzione araba II L-OR/22 Lingua e traduzione giapponese II L-OR /21 Lingua e traduzione cinese II				II II II
Una disciplina a scelta tra: L-LIN/10 Cultura e letteratura inglese II L-LIN/11 Culture e letterature angloamericane II L-LIN /03 Cultura e letteratura francese II L-LIN/05 Cultura e letteratura spagnola II L-LIN/13 Cultura e letteratura tedesca II L-OR/12 Cultura e letteratura araba II L-OR/22 Cultura e letteratura giapponese II L-OR/21 Cultura e letteratura cinese II	9	Base	 Sasso Nocera Impellizzeri Ferrari Schininà Suriano Capponcelli Call/Contratto	 I I I II II II II II
Una disciplina a scelta tra: L-LIN/10 Cultura e letteratura inglese II L-LIN/11 Culture e letterature angloamericane II L-LIN /03 Cultura e letteratura francese II L-LIN/05 Cultura e letteratura spagnola II L-LIN/13 Cultura e letteratura tedesca II L-OR/12 Cultura e letteratura araba II L-OR/22 Cultura e letteratura giapponese II L-OR/21 Cultura e letteratura cinese II SPS/08 Sociologia della comunicazione interculturale IUS/09 Legislazione europea dell'immigrazione	9	Affine	 IDEM Call/contratto Call/contratto Call/contratto	 I I I II II II II II I II
Una disciplina a scelta tra: L-FIL-LET/09 Filologia romanza L-FIL-LET/15 Filologia germanica L-OR /07 Filologia semitica L-OR/22 Filologia giapponese L-OR /21 Filologia cinese	6	Affine	 Creazzo Di Clemente Call/contratto Call/contratto Benedetti	 I I I II I
Tirocinio e Stage	3			
Prova finale	9			

Corso di LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE E CULTURE EUROPEE ED EXTRAEUROPEE (LM37)

CURRICULUM LINGUE E LETTERATURE DELLA CIVILTÁ GLOBALE

2013-14

I ANNO – 2013-14

Una Lingua straniera 1 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua inglese I L-LIN/11 Lingua angloamericana I L-LIN /04 Lingua francese I L-LIN /07 Lingua spagnola I L-LIN /14 Lingua tedesca I	9	caratt	 Sturiale call o contratto Minerva Bani Gannuscio	annuale	 R.U. P.A. P.O R.U. t.d. R.U. t.d.
Una Lingua straniera 2 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua inglese I L-LIN/11 Lingua angloamericana I L-LIN /04 Lingua francese I L-LIN /07 Lingua spagnola I L-LIN /14 Lingua tedesca I L-OR /12 Lingua araba I L-OR/22 Lingua giapponese I L-OR /21 Lingua cinese I	9	affine	 Sturiale call o contratto Minerva Bani Gannuscio Call o contratto Capponcelli Benedetti	annuale	 R.U. P.A. P.O R.U. t.d. R.U. t.d. R.U. t.d. R.U. t.d.
Filologia a scelta fra: L-FIL-LET/09 Filologia romanza L-FIL-LET/15 Filologia germanica a	9	caratter	 Creazzo Di Clemente	 I sem I sem	 R.U. t.d. R.U. t.d.
L-FIL-LET/10 Letteratura italiana	9	caratter	Zago	I sem	P.O.
M-FIL06 Storia della cultura europea	6	caratter	Burgio	I sem	P.A.
M-STO/04 Storia contemporanea	9	caratter	Nucifora	II sem	R.U. t.d.
Disciplina a scelta dello studente	9				

Discipline a scelta dello studente

L-LIN/02 Didattica delle lingue straniere	9	call o contratto	II sem	
L-LIN/02 Didattica dell'italiano per stranieri	9	call o contratto	II sem	
L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea	9	Traina	II sem	P.A.
L-FIL-LET/14 Letterature comparate	9	call o contratto	I sem	
L-LIN/01 Pragmatica	9	Fontana	I sem	R.U. t.d.
L-OR/10 Storia contemporanea dei paesi islamici	9	Lagdaf	I sem	R.U. t.d.
L-LIN/12 Storia della lingua inglese	9	Sturiale (6 CFU) + Di Clemente (3 CFU)	I sem	R.U. + R.U. t.d.

II ANNO – 2013-14

Una Lingua straniera 2 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua inglese II L-LIN/11 Lingua angloamericana II L-LIN /04 Lingua francese II L-LIN /07 Lingua spagnola II L-LIN /14 Lingua tedesca II	9	caratter	annuale	 call o contratt call o contratt call o contratt call o contratt call o contratt	
Una Lingua straniera 2 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua inglese II L-LIN/11 Lingua angloamericana II L-LIN /04 Lingua francese II L-LIN /07 Lingua spagnola II L-LIN /14 Lingua tedesca II L-OR /12 Lingua araba II L-OR/22 Lingua giapponese II L-OR/21 Lingua cinese II	9	affine	annuale	 call o contratto call o contratto call o contratto call o contratto call o contratto call o contratto call o contratto call o contratto	
Una Letteratura straniera 1 a scelta tra: L-LIN/10 Letteratura inglese L-LIN/11 Letteratura americana contemporanea L-LIN /03 Letteratura francese L-LIN/05 Letteratura spagnola L-LIN/13 Letteratura tedesca	6	caratter	I sem	 Sasso Nocera Impellizzeri Ferrari Schininà	
Una Letteratura straniera 2 a scelta tra: L-LIN/10 Letteratura inglese L-LIN/11 Letteratura americana contemporanea L-LIN/3 Letteratura francese L-LIN/5 Letteratura spagnola L-LIN/13 Letteratura tedesca L-OR/12 Letteratura araba L-OR/22 Letteratura giapponese L-OR/21 Letteratura cinese	6	affine	I sem	 Sasso Nocera Impellizzeri Ferrari Schininà Suriano Capponcelli call o contratto	
Una materia a scelta tra: L-OR/07 Filologia semitica L-OR/22 Filologia giapponese L-OR/21 Filologia cinese M-GGR/01 Geografia culturale M-FIL/06 Storia del pensiero religioso	9	caratter	 II sem II sem II sem II sem I sem	 call o contratto call o contratto call o contratto call o contratto Burgio	 P. A.
Tirocini formativi	3				
Abilità informatiche e telematiche	3				
Tesi di laurea	15				

Corso di LAUREA MAGISTRALE IN LINGUE E CULTURE EUROPEE ED EXTRAEUROPEE (LM37)

CURRICULUM LINGUE E LETTERATURE DELLA CIVILTÁ GLOBALE

coorte 2013-14

I ANNO – 2013-14

Una Lingua straniera 1 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua inglese I L-LIN/11 Lingua angloamericana I L-LIN /04 Lingua francese I L-LIN /07 Lingua spagnola I L-LIN /14 Lingua tedesca I	9	caratterizzante	Sturiale call o contratto Minerva Bani Gannuscio
Una Lingua straniera 2 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua inglese I L-LIN/11 Lingua angloamericana I L-LIN /04 Lingua francese I L-LIN /07 Lingua spagnola I L-LIN /14 Lingua tedesca I L-OR /12 Lingua araba I L-OR/22 Lingua giapponese I L-OR /21 Lingua cinese I	9	affine	Sturiale call o contratto Minerva Bani Gannuscio Call o contratto Capponcelli Benedetti
Filologia a scelta fra: L-FIL-LET/09 Filologia romanza L-FIL-LET/15 Filologia germanica a	9	caratterizzante	Creazzo Di Clemente
L-FIL-LET/10 Letteratura italiana	9	caratterizzante	Zago
M-FIL06 Storia della cultura europea	6	caratterizzante	Burgio
M-STO/04 Storia contemporanea	9	caratterizzante	Nucifora
Disciplina a scelta dello studente	9		

II ANNO – 2014-15

Una Lingua straniera 2 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua inglese II L-LIN/11 Lingua angloamericana II L-LIN /04 Lingua francese II L-LIN /07 Lingua spagnola II L-LIN /14 Lingua tedesca II	9	caratterizzante	 call o contratto call o contratto call o contratto call o contratto call o contratto
Una Lingua straniera 2 a scelta tra: L-LIN/12 Lingua inglese II L-LIN/11 Lingua angloamericana II L-LIN /04 Lingua francese II L-LIN /07 Lingua spagnola II L-LIN /14 Lingua tedesca II L-OR /12 Lingua araba II L-OR/22 Lingua giapponese II L-OR/21 Lingua cinese II	9	affine	 call o contratto call o contratto call o contratto call o contratto call o contratto call o contratto call o contratto Raini
Una Letteratura straniera 1 a scelta tra: L-LIN/10 Letteratura inglese L-LIN/11 Letteratura americana contemporanea L-LIN /03 Letteratura francese L-LIN/05 Letteratura spagnola L-LIN/13 Letteratura tedesca	6	caratterizzante	 Sasso Nocera Impellizzeri Ferrari Schininà
Una Letteratura straniera 2 a scelta tra: L-LIN/10 Letteratura inglese L-LIN/11 Letteratura americana contemporanea L-LIN/3 Letteratura francese L-LIN/5 Letteratura spagnola L-LIN/13 Letteratura tedesca L-OR/12 Letteratura araba L-OR/22 Letteratura giapponese L-OR/21 Letteratura cinese	6	affine	 Sasso Nocera Impellizzeri Ferrari Schininà call o contratto Capponcelli Benedetti
Una materia a scelta tra: L-OR/07 Filologia semitica L-OR/22 Filologia giapponese L-OR/21 Filologia cinese M-GGR/01 Geografia culturale M-FIL/06 Storia del pensiero religioso	9	caratterizzante	 call o contratto call o contratto Benedetti call o contratto Burgio
Tirocini formativi	3		
Abilità informatiche e telematiche	3		
Tesi di laurea	15		

ALLEGATO N. 2 p.2
CONSIGLIO SDS 9-4-13

Education and Culture DG
Lifelong Learning Programme

ERASMUS Since 1987

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA
AREA DELLA RICERCA
UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI

27. Feb. 2013

CHANGES TO ORIGINAL LEARNING AGREEMENT
(to be filled in ONLY if appropriate)

Name of student: ROSANNA PRIVITERA

Sending Institution: I CATANIA01 **Country:** ITALY

Course unit code and page no. of the course catalogue	Course unit (by the receiving institution)	Deleted course unit	Added course unit	Number of ECTS credits
		☐	☐	
28558	Siedlungsgeographie	☐	☒	4
28509	BEVÖLKERUNGSGEOGRAPHIE	☐	☒	4
		☐	☐	
28569	SEMINAR ZUR HUMANGEOGRAPHIE	☒	☐	
		☐	☐	
41122	INTRODUCTION TO BRITISH POETRY	☐	☒	4
		☐	☐	
41135	SURVEY OF BRITISH LITERATURE	☐	☒	4
		☐	☐	
		☐	☐	
		☐	☐	

If necessary, continue this list on a separate sheet

Student's signature Rosanna Privitera **Date:** 19.11.12

SENDING INSTITUTION

We confirm that the above-listed changes to the initially accepted learning agreement are approved.

Degree course coordinator's signature (Presidente del corso di studio) Alessandra Schimmenti
Date: 9/4/2013

Departmental coordinator's signature (Coordinatore Erasmus di Dipartimento) Alessandra Schimmenti
Date: 9/4/2013

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CATANIA – SCUOLA SUPERIORE DI LINGUE – RAGUSA

RECEIVING INSTITUTION

We confirm that the above-listed changes to the initially accepted learning agreement are approved.

Departmental coordinator's signature Peter Kuhle
Date: 28.11.12

Institutional coordinator's signature
Date: 25. Feb. 2013

Universität Bayreuth
International Office
95440 Bayreuth
Tel.: (0921) 55 52 87
Fax (0921) 55 52 97

Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

ERASMUS Since 1987

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA

AREA DELLA RICERCA

UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI

CHANGES TO ORIGINAL LEARNING AGREEMENT

(to be filled in ONLY if appropriate)

Name of student: VALENTINA VINDIGNI

Sending Institution: I CATANIA01 **Country:** ITALY

Course unit code and page no. of the course catalogue	Course unit (by the receiving institution)	Deleted course unit	Added course unit	Number of ECTS credits
ENG.3090	HISTORICAL AND REGIONAL ASPECTS OF ENGLISH	☐	☒	4
ENG.2085	CHILD LANGUAGE ACQUISITION OF ENGLISH	☐	☒	4
ENG.3082	SLAVE NARRATIVES	☐	☒	2
ENG.3090	ENGLISHNESS	☐	☒	2
ENG.2282	AUSTRALIAN NOVEL	☐	☒	2
LIN.1063	ACADEMIC READING AND WRITING IN ENGLISH	☐	☒	2
LIN.1065	ACADEMIC SPEAKING IN ENGLISH	☐	☒	2
		☐	☐	
		☐	☐	
		☐	☐	
		☐	☐	
		☐	☐	

18.3.13

18.3.13

If necessary, continue this list on a separate sheet

Student's signature Valentina Vindigni **Date:** 27/3/2013

SENDING INSTITUTION

We confirm that the above-listed changes to the initially accepted learning agreement are approved.

Degree course coordinator's signature (Presidente del corso di studio)
Alessandra Schinina
Date: 27/3/2013

Departmental coordinator's signature (Coordinatore Erasmus di Dipartimento)
Date: 27/3/2013

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CATANIA

RECEIVING INSTITUTION

We confirm that the above-listed changes to the initially accepted learning agreement are approved.

Departmental coordinator's signature
Stella Borg Barthet
Date: 7/3/2013

Institutional coordinator's signature
Date:

INTERNATIONAL & EU OFFICE
18 MAR 2013
UNIVERSITY OF MALTA

As per attached 'Doc A' 'Study program'

Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

ERASMUS Since 1987

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA

AREA DELLA RICERCA

UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI

CHANGES TO ORIGINAL Q. Schinina

LEARNING AGREEMENT

ACADEMIC YEAR: 2012/2013
STUDY PERIOD: from 01/09/2012 to 01/06/2013
FIELD OF STUDY: FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURE

Name of student: TOSTO DANILA DAFNE
Student's e-mail address: danila91@hotmail.it
Sending Institution: I CATANIA01 **Country:** ITALY

DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT

Receiving institution: CHARLES DE GAULLE-LILLE 3 **Country:** LILLE, FRANCE

Course unit code (if any)	Course unit title (by the receiving institution)	Semester (autumn/ spring)	Number of ECTS credits
LE 1	COMPREHENSION ET EXPRESSION ORALES	SPRING	1,5
LE 2	LITTERATURE (AIRE LANG.)	SPRING	1,5

Student's signature Tosto Danila Dafne **Date:** 15/02/2013

SENDING INSTITUTION

We confirm that the learning agreement is accepted.

Degree course coordinator's signature
(Presidente del corso di studio)
Alessandra Schinina
Date: 27/3/2013

Departmental coordinator's signature
(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)
Date: 27/3/2013

RECEIVING INSTITUTION

We confirm that the learning agreement is accepted.

Departmental coordinator's signature
Date: 15/03/2013

Institutional coordinator's signature
Date: 19 MARS 2013

M. PIERRE DAVIS
Directeur des Relations Internationales
Université Lille 3

Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

ERASMUS Since 1987

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA

AREA DELLA RICERCA

UFFICIO PER I RAPPORTI INTERNAZIONALI

CHANGES TO ORIGINAL

CHANGES TO ORIGINAL **LEARNING AGREEMENT**

ACADEMIC YEAR: 2012/2013
STUDY PERIOD: from 01/09/2012 to 01/06/2013
FIELD OF STUDY: FOREIGN LANGUAGES AND LITERATURE

Name of student: TOSTO DANICA DARINE
Student's e-mail address: danisatt@hotmail.it
Sending Institution: I CATANIA01 **Country:** ITALY

DETAILS OF THE PROPOSED STUDY PROGRAMME ABROAD/LEARNING AGREEMENT

Receiving institution: CHARLES DE GAULLE-LILLE III **Country:** LILLE; FRANCE

Course unit code (if any)	Course unit title (by the receiving institution)	Semester (autumn/ spring)	Number of ECTS credits
LVE1	GRAMMAIRE (FRANCAIS)	SPRING	3
LVE2	VERSION (ARABE)	SPRING	3
LVE3	EXPRESSION ECRITE EN ARABE LITTERAIRE	SPRING	3
LVE4	THEME	SPRING	3
LVE5	CIVIL. SEPT DIX PROVENCE COMTE	SPRING	3
LVE6	ETUDES TEXTES LITTERAIRES	SPRING	2
LVE7	LITTERATURE MODERNE MOYEN ET TUNIS	SPRING	2
LVE8	TUNISIE CONTEMPORAINE	SPRING	1,5

Student's signature Tosto Danica Darine **Date:** 15/02/2013

SENDING INSTITUTION

We confirm that the learning agreement is accepted

Degree course coordinator's signature
(Presidente del corso di studio)
Vincenzo Schinaò
Date: 27/3/2013

Departmental coordinator's signature
(Coordinatore Erasmus di Dipartimento)
Date: 27/3/2013

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI CATANIA

RECEIVING INSTITUTION

We confirm that the learning agreement is accepted.

Departmental coordinator's signature
Bernhard FLAHEK
Date: 15/03/2013

Institutional coordinator's signature
19 MARS 2013
Date:
M. Richard DAVIS
Directeur des Relations Internationales
Université Lille 3